

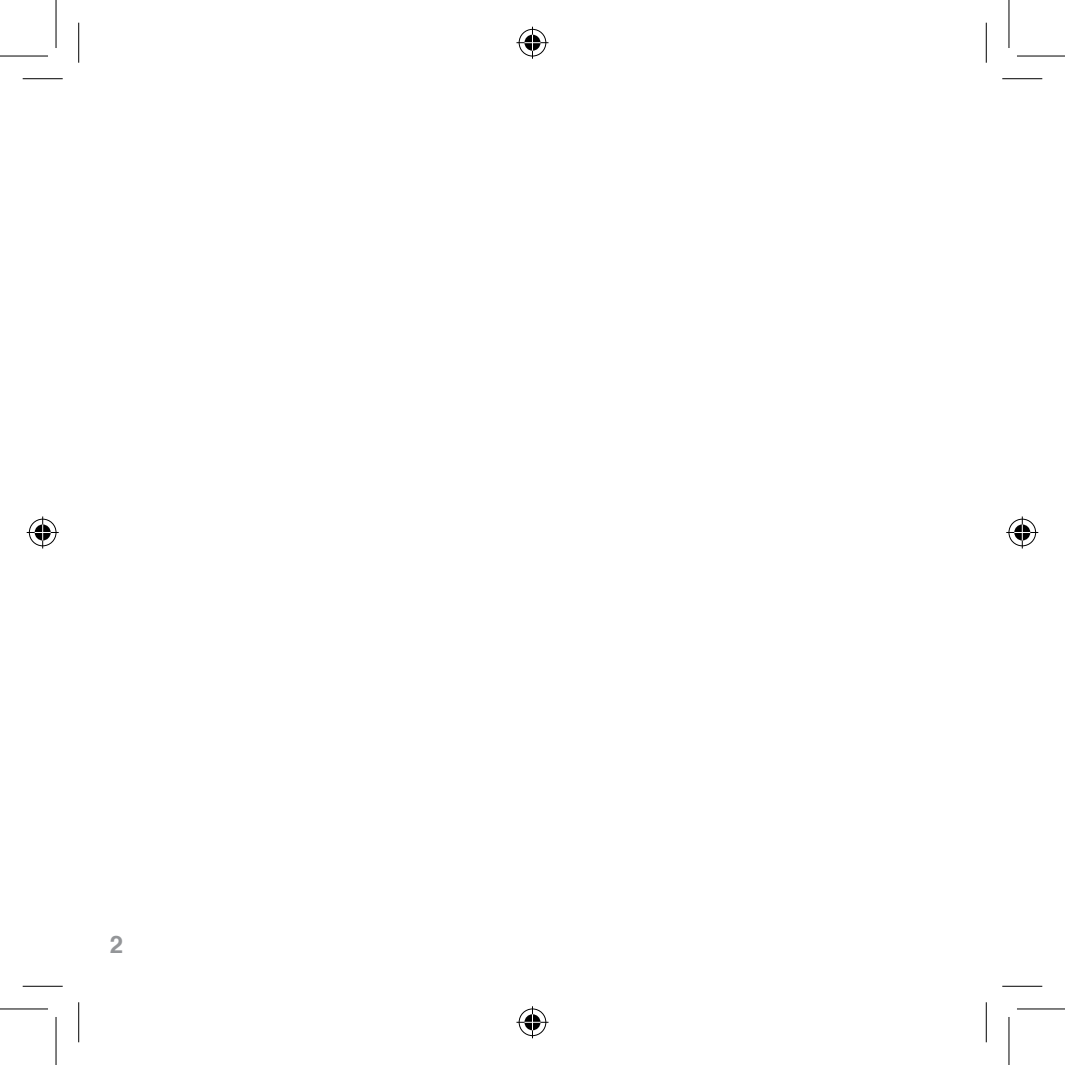


Collier anti-aboiement^{FR} > 3

Anti blaf halsband^{NL} > 9

No bark collar^{EN} > 15

Anti-Bell Halsband^{DE} > 21



FÉLICITATIONS, VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR LE COLLIER ANTI-ABOIEMENT MARTIN SYSTEM QUI SE COMPOSE DE :

- 1 collier nylon
- Le collier récepteur MARTIN SYSTEM équipé de 2 électrodes de 14 mm
- 1 aimant de programmation
- 1 pile 3 Volts CR2
- 1 carte de garantie
- Ce guide d'utilisation

CONDITIONS D'UTILISATION :

- Le collier anti-aboiement ne doit en aucun cas être placé autour du cou d'un être humain.
- N'employer le collier qu'avec un chien en bonne santé et de plus de 6 mois.
- Si votre chien est agressif, consulter un vétérinaire comportementaliste.
- Ne jamais jouer avec le chien s'il porte le collier anti-aboiement (suite à l'excitation, il pourrait aboyer et donc recevoir une stimulation).
- Ne jamais laisser votre chien sans surveillance lorsqu'il porte le collier.
- Ne jamais laisser le collier autour du cou de l'animal durant plus de 8 heures consécutives.
- Veiller quotidiennement à ce que le chien ne présente pas d'irritation dans la zone du cou en contact avec les électrodes. En cas d'irritation, retirer le collier et attendre quelques jours que la peau redevienne saine avant de replacer le collier (avec un serage plus lâche que celui qui a provoqué l'irritation de la peau). Si l'état de la peau ne s'améliore pas, consulter un vétérinaire.
- Chaque semaine, laver et désinfecter le cou du chien ainsi que les électrodes du collier avec une éponge ou une serviette humide (utiliser des détergents neutres).
- Si le collier anti-aboiement Martin System n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de retirer la pile.



- Martin System ne pourra être tenu responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
- Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Martin System vous conseille d'utiliser votre collier anti-aboiement dans un premier temps seulement avec les bips sans stimulation puis, après quelques heures, d'adapter le niveau de stimulation selon la réactivité de l'animal.

DESCRIPTION :

Le collier anti-aboiement est destiné aux chiens dont la propension à aboyer est trop marquée. Lors des aboiements, l'appareil émet des impulsions électrostatiques précédées d'un avertissement sonore.

Le collier anti-aboiement Martin System est doté d'un système de détection à double technologie.

En effet, pour détecter les aboiements, la plupart des appareils se réfèrent soit au son, soit aux vibrations émises par l'animal en aboyant. L'utilisation de ces technologies a pour inconvénient majeur de ne pas être sélective. Dans le cas de la détection sonore, un chien aboyant à proximité de celui portant le collier pourrait déclencher des impulsions non méritées. L'utilisation d'un détecteur de vibrations ne permet aucune garantie quant à la distinction d'un choc, d'un frottement ou d'un aboiement.

Le collier anti-aboiement Martin System utilise une technologie tout à fait inédite dans le domaine. En effet, deux capteurs sont utilisés afin de discerner les aboiements d'un chien parmi divers parasites tels que des frottements sur le boîtier ou l'aboiement d'un autre chien.

Un des capteurs mesure, via les électrodes, **les vibrations émises sur le cou du chien** et l'autre capteur mesure **les vibrations sonores émises lors d'un aboiement**. Seule la combinaison de la détection des deux capteurs peut autoriser une stimulation.

MISE EN ROUTE DU COLLIER ANTI-ABOIEMENT :

Après avoir introduit la pile dans le collier, celui-ci émet une succession de trois bips pour signaler sa mise en route.

Pour introduire la pile (3V lithium type CR2), dévisser le bouchon, l'insérer en respectant les polarités (côté «+» de la pile vers l'extérieur du boîtier) et revisser le bouchon à l'aide d'une pièce de monnaie de 2 euros. Veiller à comprimer le joint périphérique.

MODE DE FONCTIONNEMENT :

- Après la mise en route de l'appareil (signalée par trois bips), l'appareil est prêt à fonctionner.
- Pour modifier le mode de fonctionnement de l'appareil, approcher l'aimant (fourni dans l'emballage sous forme d'un porte-clés) du point rond gravé sur la face avant du boîtier (côté pile). Le collier entre alors dans un mode de configuration dont la modification des paramètres est signalée par une émission de bips. Le passage d'un mode à l'autre se fait en maintenant la partie aimantée du porte-clés en place.

LES MODES DISPONIBLES SONT LES SUIVANTS :

- Mélodie ascendante: mode progressif.
- 1 bip: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 1.
- 2 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 2.
- 3 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 3.
- 4 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 4.
- 5 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 5.
- 6 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 6.
- 7 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 7.
- 8 bips: le collier émettra des impulsions électrostatiques de niveau 8.

La configuration choisie restera mémorisée lors du changement de pile.





DÉTAILS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENT :

Suite à l'insertion de la pile ou à la configuration du collier, celui-ci n'émettra aucune stimulation pendant 1 minute. Il laissera le temps à l'utilisateur de positionner le collier au cou du chien sans craindre de stimulation non volontaire en cas d'aboieement lors de sa mise en place.

Lors du premier aboieement, le collier émet un avertissement.

En cas de récidence dans les deux minutes, le chien reçoit une stimulation. Pour éviter d'infliger des sanctions inappropriées à l'animal, la durée minimale entre deux aboieements successifs est de une dizaine de secondes, le nombre de stimulations successives est limité à 8. Ensuite, le collier entre dans un mode de sécurité pendant minimum 4 minutes.

Si le chien n'aboie plus pendant 2 minutes, le collier repasse en mode avertissement.



PLACEMENT DU COLLIER SUR VOTRE CHIEN :



Après avoir configuré le collier (voir Mode de fonctionnement), le placer autour du cou de l'animal de façon à ce que les électrodes métalliques soient en contact avec sa gorge. Afin d'éviter toute gêne, veiller à pouvoir passer un doigt entre les électrodes du collier et le cou du chien. Si le collier n'est pas assez serré, la détection des aboieements peut être compromise. Pour les chiens à poils longs, il peut être nécessaire de raser la région du pelage se trouvant sous les électrodes de façon à assurer un bon contact avec la peau.

Pour éviter de blesser le chien, ne pas utiliser le collier anti-aboieement avec une laisse. Afin d'optimiser la détection des cordes vocales, veiller à ce que l'appareil soit toujours situé dans le bas du cou de l'animal.



- Convient pour tous types de chiens
- 8 niveaux de stimulation
- Niveaux de stimulation progressifs ou programmables
- Avertissement sonore
- Confortable pour l'animal (pas de troisième électrode)
- Double technologie de détection des aboiements (vibration du cou + vibration des cordes vocales)
- Traitement des aboiements par microprocesseur
- Longue durée de vie de la pile (6 ans en mode veille)
- Étanche au ruissellement et à l'immersion

GARANTIE :

Tous les produits MARTIN SYSTEM sont garantis 2 ans pièces et main d'œuvre contre les défauts de fabrication.

Cette garantie couvre toutes les pannes survenant dans des conditions normales de fonctionnement. Les frais résultant du transport aller-retour du produit sont à charge de l'acheteur. La garantie sera assurée si la preuve d'achat et le ticket de garantie sont présentés sans rature à Martin System.

Les pannes résultant d'accidents et/ou de mauvaise utilisation ne sont pas couvertes par la garantie.

Martin System offre un service efficace et rapide (moins de 48h dans nos ateliers).

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables et/ou valorisables.

Confiez celui-ci à un point de collecte ou retournez-le à votre revendeur pour que son traitement soit effectué.



www.martinsystem.com

Rue Joseph Martin, 35

4450 LANTIN

BELGIUM

0032.4.263.96.05

0033.426.467.352

info@martinsystem.com





BRAVO, U HEBT ZOJUIST DE MARTIN SYSTEM ANTI BLAF HALSBAND GEKOCHT. DEZE VERPAKKING BESTAAT UIT :

NL

- 1 nylon halsband
- De Martin System ontvangende halsband gerust met twee 14mm elektrodes
- 1 programmering magneet
- 1,3 Volts CR2 batterij
- 1 garantiekaart
- Deze gebruiksaanwijzing

GEBRUIK CONDITIE :

- De anti blaf halsband mag in geen geval om de hals van mensen geplaatst worden.
- Gebruik de anti blaf halsband alleen met een gezond hond die meer dan zes maanden oud is.
- Als uw hond agressief is, pleeg raad bij een behaviorist dierenarts.
- Nooit met de hond spelen wanneer hij de anti blaf halsband draagt (hij zou uit opwindig tijdens het spel kunnen blaffen en dus onterecht gestraft worden).
- Laat uw hond nooit onbewaken wanneer hij de halsband draagt.
- Laat de anti blaf halsband nooit meer dan 8 uur aandoen.
- Kijk dagelijks na of uw hond geen irritatie heeft in de contactzone met de elektrodes. In het geval van irritatie, doet uit de halsband en wacht een paar dagen dat het huid gezond terug is voor de halsband opnieuw te plaatsen (doe hem minder strak aan). Vraag raad aan uw dierenarts indien de toestand van de huid niet verbetert.
- Was en ontsmet wekelijks de huid van uw hond en de elektrodes met een spons of een vochtige handdoek (gebruik neutrale reinigingsmiddel).
- Als u tijdens een lange tijd gebruik niet de Martin System anti blaf halsband, raden we u om de batterij uit te trekken.
- Martin System is niet verantwoordelijk voor de schade die van een onkundig gebruik veroorzaakt of van een productpech.
- De informatie van deze gebruiksaanwijzing kunnen onaangekondigd veranderd zijn.





Martin System raad u om u anti blaf halsband te gebruiken in het allereerste alleen met de toon zonder stimulatie en dan, na een paar uren, past aan de stimulatie niveau naar aanleiding van de reactie van het dier.

BESCHRIJVING :

De anti blaf halsband is bestemd voor honden met neiging tot overdreven blaffen. Wanneer de hond blaft, geeft het apparaat een elektrostatisch impuls na een eerste geluidsverwittiging.

Uw Martin System anti blaf halsband is voorzien van een dubbel detectiesysteem. De meeste apparaten detecteren ofwel het geluid, ofwel de trillingen die de hond teweegbrengt door te blaffen. Het grootste nadeel van dit soort machines is dat ze niet selectief zijn. Bij geluidsdetectie, zou het blaffen van een andere hond de drager van de band een onverdiende straf kunnen bezorgen. Bij trillingsdetectie kan er geen onderscheid gemaakt worden tussen trillingen veroorzaakt door schokken, schuren, of effectief blaffen.

De Martin System anti blaf halsband gebruikt een volledig nieuwe technologie in dit gebied. Twee receptoren zijn inderdaad gebruikt om het blaffen van een hond onder andere parasieten te onderscheiden zoals wrijvingen over de halsband of het blaffen van een andere hond.

Wanneer de hond blaft, meet één van de receptoren, via elektrodes, **de trillingen van de keel** terwijl de andere de **geluidstrillingen van de stembanden** waarneemt. De stimulatie gebeurt alleen als beide receptoren detecteren iets.

AANZETTEN VAN DE ANTI BLAF HALSBAND :

Na het inbrengen van de batterij in de halsband, hoort u een opvolging van drie tonen om zijn aanzetten te signaleren.

Om de batterij (3V lithium type CR2) te plaatsen, schroeft het deksel uit, plaatst de batterij volgens de aangeduide polariteit («+» naar omhoog) en schroef het deksel weer vast met behulp van een 2□ munt. Let op om op de afdichtingring druk uit te oefenen.





INSTELLINGEN :

- Wanneer het apparaat in werk gesteld is (door drie geluidsbips aangegeven), is het gebruiksklaar.
- Om van instelling te wijzigen, brengt u het magnetisch deel van de sleutelhanger (met het apparaat geleverd), naar het in het omhulsel gegraveerde punt aan de voorkant van het omhulsel (aan de batterijkant). De halsband staat nu in instellingsmodus. De wijziging van de parameters wordt aangegeven door geluidsbips. Om verder van instelling te veranderen, houdt u het magnetisch deel van de sleutelhanger opnieuw tegen het omhulsel.

DE BESTAANDE INSTELLINGEN ZIJN :

- Stijgende melodie: progressieve modus.
- 1 bip: de halsband geeft alleen niveau één elektrostatische impulsen.
- 2 bips: de halsband geeft alleen niveau twee elektrostatische impulsen.
- 3 bips: de halsband geeft alleen niveau drie elektrostatische impulsen.
- 4 bips: de halsband geeft alleen niveau vier elektrostatische impulsen.
- 5 bips: de halsband geeft alleen niveau vijf elektrostatische impulsen.
- 6 bips: de halsband geeft alleen niveau zes elektrostatische impulsen.
- 7 bips: de halsband geeft alleen niveau zeven elektrostatische impulsen.
- 8 bips: de halsband geeft alleen niveau acht elektrostatische impulsen.

De gekozen instellingen blijft van kracht indien de batterij vervangen wordt.

NADERE INFORMATIE OVER HET GEBRUIK VAN DE ANTI BLAF HALSBAND :

Na het inbrengen van de batterij of het veranderen van instelling, staat de halsband automatisch in stand-by positie gedurende één minuut tijdens die er geen impuls mogelijk is. Deze functie laat de gebruiker de tijd om de halsband om de nek van zijn hond aan te brengen zonder risico op een ongewilde straf.

Op het eerste blaffen, geeft de halsband een verwittigingsignaal.





Als de hond binnen de twee minuten opnieuw blaft, wordt hij gestraft door een impuls. Om overdreven straffen te vermijden, is de minimale duur tussen twee impulsen om een tiental seconden, en het maximaal aantal opeenvolgende impulsen acht. Hierna treedt de halsband in stand-by positie voor een minimale duur van vier minuten. Als de hond gedurende twee minuten niet meer blaft, treedt de halsband automatisch opnieuw in de geprogrammeerde modus.

AANBRENGEN VAN DE HALSBAND OM DE NEK VAN UW HOND :

Na de halsband ingesteld te hebben (zie Instellingen), plaatst de halsband om de nek van uw hond, zodanig dat de elektrodes in contact zijn met de huid. Verzekert ervan dat u een vinger tussen de hals en de elektrodes kan steken om eventuele hinder bij de hond te vermijden.

Let erop dat het niet genoeg aanspannen van de halsband de detectie van het blaffen zou kunnen verhinderen.

Voor langharige honden, kan het nodig zijn de haren in de contactzone met de elektrodes ietwat te scheren, om een goed contact te verzekeren.

Gebruik de anti blaf halsband nooit met een leiband, u zou uw hond kunnen verwonden. Om een beter detectie van de geluidstrillingen van de stembanden, let op dat het toestel altijd naar beneden van de hals van de hond gedraaid is



- Geschikt voor alle honden
- Acht stimulering niveaus
- Progressieve of programmeerbare stimulering niveaus
- Geluidswaarschuwing
- Ergonomisch voor het dier (geen derde elektrode)
- Dubbele blaf detectietechnologie (trillingen van de hals + geluidstrillingen van de stembanden)
- Analyse van het blaffen door een microprocessor
- Lange levensduur van de batterij (6 jaar in stand-by)
- Stroom- en waterdicht

GARANTIE :

Al onze producten genieten twee jaar garantie op onderdelen herstellen. Deze garantie dekt alle technische problemen die in normale gebruiksomstandigheden ontstaan. De transportkosten zijn ten laste van de aankoper. De garantie is geldig na voorleggen van aankoopbewijs en garantiekaart zonder doorhaling aan Martin System.

De problemen die door ongelukken en/of verkeerd gebruik teweeg gebracht zijn worden niet door de garantie gedekt.

Martin System dienst een efficiënte en snelle dienst (minder dan 48 uur in onze werkplaats).

NEEM DEEL AAN DE MILIEUBESCHERMING



Uw toestel bevat veel recycleerbare materialen.

Geef dit tot een collectie punt of verstuur het tot uw verkoper om deze te behandelen.



www.martinsystem.com

Rue Joseph Martin, 35

4450 LANTIN

BELGIUM

0032.4.263.96.05

0033.426.467.352

info@martinsystem.com



CONGRATULATION, YOU HAVE JUST BOUGHT A MARTIN SYSTEM ANTI BARK COLLAR WHICH CONSISTS OF:

EN

- 1 nylon collar,
- The Martin System collar-receiver with two electrodes of 14mm,
- 1 programming magnet,
- 1 battery 3V CR2
- 1 guarantee card,
- This user's guide.

TERMS OF USE :

- Do not use this product on humans.
- Use the collar only with a healthy dog and older than 6 months.
- If your dog is aggressive, consult a behaviourist veterinary.
- Never play with your dog while he is wearing the no bark collar (he might bark of excitement and so be unfairly stimulated).
- Never leave your dog unattended when he is wearing the collar.
- Never leave the collar on for longer than 8 consecutive hours.
- Check your dog's neck daily to make sure the skin is not red, or broken. If you find either, discontinue use of the collar immediately. Make sure the skin is completely healed before using the collar again (less tight than before). If the skin does not heal properly, consult your veterinarian.
- Weekly, wash and disinfect the dog's neck, and the collar's electrode. Use a sponge or a humid towel (use neutral detergent).
- If you do not use the Martin System anti bark collar during a long period, we advise you to remove the battery.
- Martin System can not be held responsible for damage resulted by improper use or a product breakdown.
- Information in this guide may be the object of modification without notice.



Martin System advises you to use your no bark collar in the first time with tone only without stimulation and then, after few hours, to adapt the stimulation level according to the pet's reaction.

DESCRIPTION :

The no bark collar is destined to dogs with a tendency to exaggerated barking. The instrument emits electrostatic impulses preceded by sound warning whenever the dog starts barking.

Your Martin System no bark collar is equipped with a dual detection system while most of the no bark collars detect barking by perceiving either sound or vibration. The latter have the major inconvenient of not being selective. In case of exclusive sound detection, an unmerited punishment might be caused to the wearer of the collar by a nearby barking dog, whereas technology limited to vibration detection does not permit to differentiate shocks or friction from vibration caused by barking

The Martin System no bark collar features advanced technology with its dual detection system. Indeed, two sensors are used to differentiate your dog's barking from any other vibration.

This new technology allows the unit **to use both sound and vibration** simultaneously to trigger an automatic stimulation, as well as preventing false corrections occurring from sources in your dog's environment.

SWITCHING THE COLLAR-RECEIVER ON AND OFF :

When you introduce the battery in the collar-receiver, you will hear three beep tone to indicate that it is switched.

To introduce the battery (3V lithium type CR2), unscrew with a two euro coin the battery cover, insert the battery ensuring that you keep to the indicated polarities (+ towards the outside) and screw the cover back on. Be sure to screw the battery cover back on tightly to insure the unit stays waterproof.



OPERATING MODE :

- The collar-receiver is ready to work after the switching of the device (indicated by three beep tone).
- To modify the operating mode, approach the magnet (the key ring supplied with the collar) to the round point on the front side of the collar (battery side). The collar-receiver is in the configuration mode, each modification of the parameters is indicated by a tone. To go from one mode to another, let the magnetic part of the key ring in place.

EN

AVAILABLE MODES :

- Ascendant melody: elevating mode.
- 1 beep tone: the collar will emit level 1 impulse.
- 2 beep tones: the collar will emit level 2 impulse.
- 3 beep tones: the collar will emit level 3 impulse.
- 4 beep tones: the collar will emit level 4 impulse.
- 5 beep tones: the collar will emit level 5 impulse.
- 6 beep tones: the collar will emit level 6 impulse.
- 7 beep tones: the collar will emit level 7 impulse.
- 8 beep tones: the collar will emit level 8 impulse.

The program chosen is retained even when the battery is removed and replaced.

DETAILS CONCERNING THE RUNNING OF THE ANTI BARK COLLAR :

After inserting the battery or during the collar configuration, the collar will emit no stimulation during one minute. It leaves the time to the user to place the collar on the dog's neck without fear of unintentional stimulation in case of barking during the placement.

When it starts barking, the dog is warned by a sound.

If the dog continues to bark, he will receive stimulation. To avoid unfairly stimulation, the maximum time between two successive barking is about five seconds; the number of



successive stimulations is limited to eight. Then the collar will enter standby mode during minimum four minutes.

If the dog does not bark for two minutes, the collar will be activated again.

FITTING THE COLLAR ON YOUR DOG :

When you have configured the collar-receiver (see operating mode), place it around the pet's neck in order that the probes make a skin contact. In order to avoid discomfort, ensure that you can put a finger between the collar probes and the dog's neck. If the collar is not tight enough, the barking detection may be compromised. For the dogs with long hair, it may be necessary to shave the area of the fur under the electrodes to ensure a good contact with the skin.

To avoid hurting the dog, do not use the no bark collar with a lead.

In order to optimize the vocal cords detection, make sure that the device is always positioned at the bottom, under the dog's neck.

- Suited for all type of dog,
- 8 levels of stimulation
- Progressive or programmable stimulation levels
- Warning tone
- Comfortable for the animal (no third electrode)
- Dual barking detection technology (neck vibration + vocal cords vibration)
- Barking processing by micro processor
- Long-life battery (6 years in standby mode)
- Waterproof to runoff and immersion

WARRANTY :

Martin System warrants its equipment against manufacturing defects, parts and labour, for two years.

This warranty covers all breakdowns occurring during normal conditions of use. The return transport cost of the product will be charged to the buyer. The guarantee will be provided by Martin System if your proof of purchase and the guarantee card are presented without deletion. The warranty does not cover damage due to accident and/or wrong use. Martin System provides an efficient and fast service (less than 48h in our workshop).

PARTICIPATE TO THE PROTECTION OF THE ENVIRONNEMENT :



Your device contains lots of recyclable material.

Give it to a collection point or return it to your salesperson in order that it is recycled.



www.martinsystem.com

Rue Joseph Martin, 35

4450 LANTIN

BELGIUM

0032.4.263.96.05

0033.426.467.352

info@martinsystem.com



WIR GRATULIEREN : SIE HABEN SICH DEN MARTIN SYSTEM
BELLENDÄMPFUNGSHALSBAND ANGESCHAFT, DER AUS
FOLGENDES BESTEHT :

- 1 Nylon-Halsband
- den MARTIN SYSTEM Aufnehmeband mit 2 Elektroden von 14mm
- 1 Programmierungsmagnet
- 1 Volt CR2 Batterie
- 1 Garantiekarte
- Diese Gebrauchsanweisungen

DE

GEBRAUCHSBEDINGUNGEN :

Der Bellendämpfungshalsband soll in keinem Falle an einen menschlichen Hals befestigt werden.

- Halsband nur mit einem gesunden Hund von mehr als 6 Monate gebrauchen
- Falls Ihr Hund aggressiv ist, fragen Sie einen Verhaltensspezialisierten Tierarzt um Rat.
- Spielen Sie nie mit dem Hund wenn er den Bellendämpfungshalsband trägt (er könnte beim Spielen Bellen und also einen Anreiz kriegen).
- Hund nie ohne Überwachung mit dem Halsband lassen
- Halsband nie mehr als 8 Stunden auf dem Hund lassen
- Täglich überprüfen ob der Hund keine Entzündung am Hals hat an der Stelle die mit den Elektroden in Kontakt steht. Im Falle einer Entzündung, Halsband wegnehmen und einige Tage warten bis die Haut geheilt ist bevor den Halsband wieder angelegt wird (loser als vorher). Falls die Haut nicht heilt, einen Tierarzt konsultieren.
- Wöchentlich Hals und Halsbandelektroden mit einem feuchten Tuch waschen und desinfizieren (neutrale Reinigungsmittel verwenden)
Falls der Halsband für eine lange Zeit nicht gebraucht wird, Batterie entnehmen
- Martin System haftet nicht für Schaden die durch Missgebrauch oder Panne eines Produktes entstehen.
- Die in dieses Handbuch enthaltenen Informationen können jederzeit ohne vorherige Warnung geändert werden





MARTIN SYSTEM empfiehlt den Bellendämpfungshalsband zuerst nur mit den Bips ohne Anreiz zu verwenden und nach einige Stunden die Anreizstufe die Reaktionsfähigkeit des Hundes entsprechend einzustellen.

BESCHREIBUNG :

Der Bellendämpfungshalsband ist für Hunde bestimmt die zu sehr belleneigene sind. Wenn der Hund bellt sendet das Gerät elektrostatische Impulse mit einer Ton-Vorwarnung. Der Martin System Bellendämpfungshalsband ist vorgesehen mit einen Feststellungssystem mit doppelter Technologie.

Die meisten Bellfeststellungssystemen beziehen sich, um das Bellen festzustellen, entweder auf den Ton, oder auf die Schwingungen die das Tier beim Bellen sendet. Diese Technologien sind jedoch nicht selektiv. Mit dem Ton-Feststellungssystem könnten Impulse hervorgerufen werden durch das Bellen eines Hundes in der Nähe des mit Bellendämpfungshalsband vorgesehenes Hundes.

Der Gebrauch von einem Schwingungenempfänger gibt keine Garantie der Unterscheidung zwischen einem Stoss, einer Reibung oder einem Bellen.

Der Martin System Bellendämpfungshalsband verwendet eine in diesem Gebiet ganz neue Technologie. Zwei Empfänger werden benutzt um das Bellen eines Hundes zu unterscheiden zwischen verschiedenen Störungen wie Reibungen auf das Gehäuse oder das Bellen eines anderen Hundes.

Einen der Sensoren misst, via die Elektroden, die Schwingungen auf dem Hals des Hundes und der andere Sensor misst die Tonschwingungen während dem Bellen. Die Sensoren sind also nicht gegen den Lärm von anderen Hunden empfindlich..

INBETRIEBNAHME EINES BELLENDÄMPFUNGSHALSBANDES :

Nachdem die Batterie im Halsband eingelegt worden ist, sendet der Halsband eine Reihe von 3 Bips.

Zum Einlegen der Batterie (3V Lithium Typ CR2) Deckel wegnehmen, Batterie einlegen (Polaritäten beachten : "+" Seite der Batterie nach aussen), Deckel mit einer 2 Euro Münze festschrauben. Peripherdichtung verdichten.





BETRIEB :

- Nach einschalten des Gerätes (mit 3 Bips gemeldet) ist das Gerät arbeitsfertig.
- Um den Betriebsmode zu ändern, Magnet (als Schlüsselring in der Packung geliefert) vom runden Punkt nähern dass auf die Vorderseite des Gehäuses graviert ist (Batterie Seite). Der Halsband schaltet dann ein auf einen Konfigurationsmode deren Parameteränderung durch eine Bipssendung gemeldet wird. Der Übergang von Mode zu Mode geschieht durch magnetisches Teil des Schlüsselringes zur Stelle zu halten.

DE

DIE VORHANDENEN MODEN SIND FOLGENDE :

- aufgehende Melodie : Progressivmode
- 1 Bip : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 1 senden
- 2 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 2 senden
- 3 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 3 senden
- 4 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 4 senden
- 5 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 5 senden
- 6 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 6 senden
- 7 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 7 senden
- 8 Bips : der Halsband wird elektrostatische Impulse von Höhe 8 senden

Die gewählte Konfiguration geht nicht durch Batterienwechsel verloren.

EINZELHEITEN BEZÜGLICH DES BETRIEBES DES BEILENDÄMPFUNGSHALSBANDES :

Nach dem Einlegen der Batterie oder der Konfiguration des Halsbandes wird dieser keinen Anreiz während eine Minute senden. So hat der Gebraucher die nötige Zeit um den Halsband auf den Hund zu befestigen ohne ungewolltes Anreiz zu fürchten durch ein Bellen während dieses Vorgang.

Beim ersten Bellen sendet der Halsband eine Warnung.



Bei Wiederholung innerhalb 2 Minuten kriegt der Hund einen Anreiz. Um zu vermeiden den Hund ungeeignet zu strafen, ist der minimum Abstand zwischen zwei Bellen von 5 Sekunden, die Zahl aufeinanderfolgenden Anreizen ist auf 8 beschränkt. Der Halsband ist dann in einer Sicherheitsmode während mindestens 4 Minuten. Falls der Hund während 2 Minuten nicht mehr bellt, geht der Halsband auf Warnung-Mode über.

ANLEGEN EINES HALSBANDES AUF IHREN HUND :

Nach Konfiguration des Halsbandes (siehe "Betrieb") dieser am Hals des Hundes befestigen sodass die metallischen Elektroden in Kontakt mit der Kehle sind. Um jede Last zu vermeiden, muss ein Finger geschoben werden können zwischen die Halsbandelektroden und den Hals des Hundes. Falls der Halsband nicht eng genug befestigt ist, kann die Feststellung des Bellens gefährdet sein. Bei langhaarigen Hunde kann es nötig sein das Haar an der Stelle zu rasieren wo die Elektroden sich befinden um ein guter Kontakt mit der Haut zu gewährleisten.

Um zu vermeiden den Hund zu verletzen, den Bellendämpfungshalsband nie mit einer Leine benutzen.

Um eine maximale Feststellung der Stimmbänderschwingungen zu sichern, Gerät immer unten am Hals des Tieres stellen.



PASST FÜR ALLE HUNDESORTEN :

- 8 Anreizstufen
- Schrittweise oder programmierbare Anreizstufen
- Ton-Warnung
- Behaglich für das Tier (keine dritte Elektrode)
- Doppelte Bellenauffindungstechnologie (Halsschwingungen + timmbänderschwingungen)
- Bellenbehandlung über Mikroprozessor
- Langes Batterieleben (6 Jahre in Stand-by-Mode)
- Wasserdicht gegen Rinnen und Versenken

DE

GARANTIE :

Alle MARTIN SYSTEM Produkte sind, für Teile und Arbeit, 2 Jahre gegen Herstellungsfehler garantiert Diese Garantie greift ein für alle Pannen die in normalen Gebrauchsbedingungen Vorkommen. Die Hin-und Zurückversandkosten sind zu Lasten des Kunden.

Die Garantie greift ein bei Vorlage des Kaufnachweises und der Garantiekarte ohne Streichungen an Martin System. Die Garantie greift nicht ein für Pannen die wegen Unfälle und/oder schlechter Gebrauch vorkommen.

Martin System bietet einen effizientes und schnelles Service (weniger als 48 Stunden in unserer Werkstätte).

UMWELTSCHUTZ



Das Gerät behält zahlreiche rezyklierbare und verwertbare Werkstoffe. Schicken Sie diese Ihrem Verkäufer oder übertragen Sie diese an eine dafür Vorgesehene Sammelstelle.



www.martinsystem.com

Rue Joseph Martin, 35
4450 LANTIN
BELGIUM

0032.4.263.96.05

0033.426.467.352

info@martinsystem.com



DE



27



Martin System
Rue J. Martin, 35 • B-4450 Lantin • BELGIUM
Tél: +32.4.263.96.05 • Fax: +32.4.246.12.90
info@martinsystem.com
www.martinsystem.com